Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна
Должность: Директор
Дата подписания: 24.02.2022 07:44:51
Уникальный программный ключ:
c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство образования и науки Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций
Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения

УТВЕРЖДАЮ
Зам. директора по УМР
_____ Л. П. Филатова
«____»_____2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (НЕМЕЦКИЙ)

Уровень высшего образования	Бакалавриат
Направление подготовки	44.03.01 Педагогическое образование
Профиль	Безопасность жизнедеятельности
Форма обучения	Заочная

Нижний Тагил
2018

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык». Нижний Тагил: Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский государственный профессионально-педагогический университет», 2018. – 16 с.

Настоящая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта подготовки бакалавра по направлению 44.03.01 Педагогическое образование, профиль «Безопасность жизнедеятельности», реализуемому в филиале РГППУ в г. Нижнем Тагиле.

Автор: декан ФФМК О. Ф. Родин

Рецензент: кандидат педагогических наук, доцент Е. В. Южанинова

Одобрена на заседании кафедры иностранных языков, теории и методики обучения 8 сентября 2017 г., протокол № 1.

Заведующий кафедрой Т. В. Аникина

Рекомендована к печати методической комиссией 16 октября 2017 г., протокол № 1.

Председатель методической комиссии ФФМК Е. В. Южанинова

Декан ФФМК О. Ф. Родин

Главный специалист отдела информационных ресурсов О. В. Левинских

© Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский государственный профессионально-педагогический университет», 2018.
© Родин Олег Федорович, 2018.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель и задачи освоения дисциплины…….. 4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы…… 4
3. Результаты освоения дисциплины…….. 5
4. Структура и содержание дисциплины…… 5
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы…… 5
4.2.Содержание и тематическое планирование дисциплины……. 6
4.3. Содержание разделов (тем) дисциплины……..… 7
5. Образовательные технологии…….…….. 11
6. Учебно-методические материалы…….. 11
6.1. Задания и методические указания по организации самостоятельной работы студентов заочной формы обучения…… 11
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение…… 14
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины…… 15
9. Текущая аттестация качества усвоения знаний……. 15
9.1.Текущая аттестация качества усвоения знаний студентов заочной формы обучения …….. 15
10. Промежуточная аттестация……..... 15

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины - повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени обучения (средняя школа), и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи:

1. Формирование коммуникативно-достаточного объема осваиваемых грамматических явлений, характерных для социально-бытовой, социокультурной и учебно-профессиональной сферы коммуникации.
2. Усвоение нового лексического материала, включающего лексику повседневного и профессионального характера.
3. Овладение умениями аудирования.
4. Овладение различными видами чтения (ознакомительного, изучающего, просмотрового, поискового).
5. Овладение монологической и диалогической речью в пределах изучаемой тематики.
6. Овладение основами письменной речи (заполнение бланков, написание открыток, традиционных и электронных писем, написание аннотаций, рефератов по прочитанным текстам) с использованием адекватных языковых средств и правильным применением основных правил орфографии и пунктуации иностранной письменной речи.
7. Формирование элементарной культуроведческой осведомленности о социокультурном портрете представителей стран изучаемого языка, социокультурных нормативах речевого поведения в иноязычной среде в условиях формально и неформального общения.
8. Формирование общекультурных умений, в частности, по сбору, систематизации и обработке различных видов языковой, профессиональной и культуроведческой информации, ее интерпретация и использование при решении коммуникативных, коммуникативно-познавательных и познавательно-поисковых задач.
9. Овладение основами технологии языкового самообразования, что предполагает овладение техникой работы с основными типами справочной и учебно-справочной литературы (словари, энциклопедические справочники, учебно-справочные издания) и разнообразной информационно-справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно-справочную литературу).

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.Б.1.3 «Иностранный язык» является компонентом базовой части учебного плана по направлению 44.03.01 Педагогическое образование, профиль «Безопасность жизнедеятельности», НТГСПИ (ф) ФГАОУ ВО «РГППУ». Дисциплина реализуется кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения.

Курс учебной дисциплины «Иностранный язык» имеет практико-ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых студентами в процессе изучения социальных дисциплин и дисциплин социокультурных знаний («История», «Философия»). Языковые коммуникативные умения, которые формируются в процессе изучения иностранного языка, расширяют возможности студентов участвовать в учебно-исследовательской деятельности.

Программа предназначена для студентов ФСБЖ НТГСПИ (ф) ФГАОУ ВО «РГППУ», изучающих иностранный язык как гуманитарный предмет.

3. Результаты освоения дисциплины

Дисциплина направлена на формирование и развитие следующей компетенции:

ОК-4 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- фонетические стандарты иностранного языка, основные правила орфографии в иностранном языке;
- основные понятия в области морфологии и синтаксиса иностранного языка, основные правила формоизменения, грамматические особенности построения устного и письменного высказывания;
- лексические и фразеологические явления, характерные для текстов социально-культурной и профессиональной направленности, включая безэквивалентную и фоновую лексику, заимствования, многокомпонентные слова и выражения, а также часто используемые фразовые глаголы и фразеологизмы;
- основную информацию о социокультурных особенностях стран изучаемого языка;
- особенности формального и неформального языкового поведения и правила вербального и невербального поведения в типичных ситуациях общения;

Уметь:

- извлекать информацию из аудиотекста (аудирование);
- извлекать информацию из письменного текста;
- передавать полученную письменно или устно информацию на иностранном или родном языке;
- осуществлять диалогическое и монологическое общение в пределах бытовой и профессиональной тематики;
- следовать социокультурным нормативам письменного общения на иностранном языке при написании писем неформального и формального планов;
- правильно выбирать лексико-грамматические оформление коммуникативных намерений;

Владеть:

- навыками оформления речевых высказываний в соответствии с грамматическими и лексическими нормами устной и письменной речи, фонетическими нормами (устная речь) и основными правилами орфографии и пунктуации (письменная речь) иностранного языка, не допуская ошибок, препятствующих речевому общению;
- навыками соотношения конкретного коммуникативного намерения с грамматическим и лексическим наполнением речевого произведения;
- наиболее распространенными языковыми средствами выражения коммуникативно-речевых функций (просьба, предложение и т. п.);
- лексическими и фразеологическими явлениями, характерными для текстов социо-культурной и профессиональной тематики;
- навыками использования двуязычных словарей при чтении различного типа текстов.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зач. ед. (216 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице № 1.

Таблица № 1

Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Вид работы	Форма обучения
	Заочная
	1-4 семестры
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	**216**
Контактная работа, в том числе:	**16**
Практические занятия	16
Самостоятельная работа, в том числе:	**187**
Работа с текстами	40
Самоподготовка к текущему контролю знаний	147
Подготовка к зачету	**4**
Подготовка к экзамену	**9**

4.2. Содержание и тематическое планирование дисциплины

Содержание и тематическое планирование дисциплины для заочной формы обучения отображено в таблице № 2.

Таблица № 2

Тематический план дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины	***Всего часов***	***Контактная работа (практ. занятия)***	***Самост. работа***	***Формы текущего контроля успеваемости***
1 курс, 1 семестр				
Раздел 1. Знакомство. Представление. Профессия. Адрес: страна, город, улица.	18	2	16	Устный опрос
Раздел 2. Учеба. Мой вуз. Будущая профессия. Изучение иностранных языков.	16		16	
Раздел 3. Семья. Родственные отношения. Возраст.	18	2	16	Устный опрос
Всего за 1 семестр	***52***	***4***	***48***	
1 курс, 2 семестр				
Раздел 4. В гостях. Продукты питания. Любимые блюда.	18	2	16	Устный опрос
Раздел 5. Рабочий день. Из повседневной жизни. Домашнее хозяйство.	18	2	16	Устный опрос
Раздел 6. Свободное время. Выходные дни. Хобби.	16		16	
Всего за 2 семестр	***52***	***4***	***48***	
Всего за 1 курс	***104***	***8***	***96***	
Зачет	***4***		***4***	
2 курс, 3 семестр				

Наименование разделов и тем дисциплины	*Всего часов*	*Контакт-ная работа (практ. занятия)*	*Самост. работа*	*Формы текущего контроля успеваемости*
Раздел 7. Квартира, дом, жилье. Город и достопримечательности.	24	2	22	Устный опрос
Раздел 8. В ресторане и магазине. Путешествие.	24	2	22	Устный опрос
Всего за 3 семестр	***48***	***4***	***44***	
2 курс, 4 семестр				
Раздел 9. ФРГ.	12	2	10	Устный опрос
Раздел 10. Культура и искусство. СМИ.	12		12	
Раздел 11. Экономика страны.	12		12	
Раздел 12. Немецкоязычные страны Австрия, Швейцария, Лихтенштейн.	15	2	13	Устный опрос
Всего за 4 семестр	***51***	***4***	***47***	
Всего за 2 курс	***99***	***8***	***91***	
Экзамен	***9***		***9***	
Итого	***216***	***16***	***200***	

4.3. Содержание разделов (тем) дисциплины

Раздел 1. Знакомство. Представление. Профессия. Адрес: страна, город, улица.
Тема 1. Начало разговора, приветствие. Начало разговора с незнакомым лицом. Имя собеседника, его профессия, адрес.
Введение лексических единиц по теме. Чтение тематических текстов. Грамматика: личные местоимения, спряжение глагола-связки sein, структура простого самостоятельного предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.
Тема 2. Краткая информация о себе и собеседнике. Представление. Представление одного лица другому.
Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов и диалогов, пересказ текстов, заучивание диалогов наизусть. Грамматика: спряжение слабых глаголов в презенс, составное именное сказуемое. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.
Тема 3. Подробная информация о себе и собеседнике.
Чтение текстов, составление диалогов. Грамматика: порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова, полное отрицание. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление монологического высказывания по теме.

Раздел 2. Учеба. Мой вуз. Будущая профессия. Изучение иностранных языков.
Тема 1. Родной и изучаемый языки.
Введение лексических единиц по теме. Чтение и перевод текстов. Ответы на вопросы к текстам, обсуждение. Грамматика: спряжение сильных глаголов в презенс, частичное отрицание. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.
Тема 2. Урок немецкого языка. Формы работы на уроке.
Введение лексических единиц по теме. Чтение текста, ответы на вопросы. Грамматика: артикль: определенный, неопределенный, нулевой; указательные местоимения, порядок слов в предложении. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Состав-

ление сообщения «Урок немецкого языка», диалогов по теме, заслушивание пересказов и диалогов.

Тема 3. Значение знания иностранного языка в современной жизни.

Введение лексических единиц по теме. Грамматика: указательные местоимения, порядок слов в предложении. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление и заслушивание высказываний (монологических и диалогических) по теме.

Тема 4. Система образования в Германии.

Чтение текстов и диалогов страноведческого характера. Грамматика: презенс и императив глаголов с неотделяемыми и отделяемыми приставками. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление высказываний. Подготовка и заслушивание презентаций по теме.

Тема 5. Самостоятельное изучение иностранного языка.

Введение лексических единиц по теме. Чтение и пересказ текстов. Грамматика: Dativ имен существительных и местоимений; предлоги с Dativ; порядок слов в предложении с несколькими дополнениями. Анализ характерных фразеологических единиц. Лексико-грамматические упражнения. Составление диалогических высказываний «Значение знания иностранного языка в современной жизни».

Раздел 3. Семья. Родственные отношения. Возраст.

Тема 1. Члены семьи. Степени родства. Представление своей семьи.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, ответы на вопросы, пересказ текстов. Грамматика: презенс глагола haben; падежи немецкого языка. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление рассказов описательного характера о внешности людей по фотографиям. Составление описания внешности, характера и привычек своих и других членов семьи.

Тема 2. Семейные традиции. Дата, место рождения и семья собеседника.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, ответы на вопросы, составление диалогов. Грамматика: Akkusativ имен существительных и местоимений, предлоги с Akkusativ. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 3. Возраст, даты, год, месяцы, дни недели. Формы пожеланий в немецком языке.

Чтение диалогов, анализ типичных лексико-грамматических структур. Грамматика: притяжательные местоимения; отрицания nicht и kein, употребление doch в ответе; презенс глагола werden. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 4. Семья и брак в Германии.

Введение лексических единиц по теме. Чтение страноведческих текстов, ответы на вопросы. Грамматика: образование сложных и составных числительных. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 4. В гостях. Продукты питания. Любимые блюда.

Тема 1. Приглашение в гости. Прием гостей. Угощение и беседа за столом.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, ответы на вопросы, пересказ текстов, обсуждение. Грамматика: повелительное наклонение (императив); Akkusativ личных, притяжательных и указательных местоимений. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Поздравления и тосты.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, составление диалогов, драматизация. Грамматика: употребление нулевого артикля; порядок слов в предложении (систематизация). Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 3. Еда, приготовление пищи, любимые блюда.

Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, рецептов блюд, пересказ текстов, составление диалогов. Грамматика: управление глаголов. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 5. Рабочий день. Из повседневной жизни. Домашнее хозяйство.
Тема 1. Рабочий день. Распорядок дня.
Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов и диалогов, ответы на вопросы, обсуждение. Грамматика: Genitiv имен существительных и местоимений; предлоги с Genitiv. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.
Тема 2. Занятия и приветствия в разное время суток.
Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов и диалогов, ответы на вопросы, обсуждение. Составление диалогов. Грамматика: спряжение возвратных глаголов в презенс, футурум и императив. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.
Тема 3. Домашнее хозяйство, квартира.
Чтение текстов и диалогов, обсуждение. Составление описания квартиры. Грамматика: местоимения man и es. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 6. Свободное время. Выходные дни. Хобби.
Тема 1. Выходные дни. Любимые занятия и увлечения.
Введение лексических единиц по теме. Чтение текстов, ответы на вопросы к текстам. Составление диалогов. Заслушивание монологических высказываний по теме. Грамматика: склонение имен существительных (обобщение); определение рода имен существительных. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.
Тема 2. Достопримечательности города.
Введение лексических единиц по теме. Обсуждение, ответы на вопросы по тексту. Грамматика: местоименные наречия. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Подготовка, заслушивание и обсуждение презентаций по теме.
Тема 3. Посещение театра, кино.
Чтение текстов и диалогов. Обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Составление диалогов, заслушивание монологических высказываний. Грамматика: дополнительные придаточные предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 7. Квартира, дом, жилье. Город и достопримечательности.
Тема 1. Мебель, интерьеры, новоселье, сравнение условий жизни.
Введение лексических единиц по теме. Чтение тематических текстов. Обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Грамматика: предлоги с Dativ и Akksativ; перфект. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Составление сообщения «Наша квартира».
Тема 2. Показ гостям новой квартиры, наем квартиры/дома. Страноведческая информация: Жилье в Германии.
Введение лексических единиц по теме. Обсуждение, ответы на вопросы по тексту. Грамматика: вопросительные местоимения; модальные глаголы wollen и mögen. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме. Подготовка и заслушивание монологических высказываний. Составление диалогов «Я хочу снять квартиру».

Раздел 8. В ресторане и магазине. Путешествие.
Тема 1. В ресторане и магазине.
Введение лексических единиц по теме. Чтение, перевод и пересказ текстов. Составление диалогов «О вкусах спорят». Грамматика: смешанное и слабое склонения имен прилагательных; субстантивированные прилагательные и их склонение; порядковые числительные и их образование и склонение. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Тема 2. Путешествие. Страноведческая информация: Государственные и религиозные праздники в Германии.
Введение лексических единиц по теме. Чтение и перевод, пересказ текстов. Чтение страноведческих текстов, их обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Грамматика: модальные глаголы können и dürfen; придаточные предложения причины. Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме.

Раздел 9. ФРГ.
Тема 1. Административно-территориальное деление, политический строй.
Введение лексических единиц по теме. Чтение, перевод, обсуждение тематических текстов. Работа с географической и политической картами. Сравнение государственного устройства Германии и России. Заслушивание монологических сообщений. Грамматика: страдательный залог. Выполнение лексико-грамматических упражнений.
Тема 2. Города Германии и их достопримечательности, экскурсии.
Чтение текстов о крупнейших городах Германии, обсуждение, ответы на вопросы. Составление диалогов, проведение виртуальных экскурсий по городам Германии. Подготовка и обсуждение презентаций о самых известных достопримечательностях Германии. Грамматика: конструкция инфинитив пассив с модальными глаголами. Лексико-грамматические упражнения.
Тема 3. Гостиницы и сервис, заказ и получение номера. Страноведческий комментарий: Федеральные земли ФРГ. Гостиницы в Германии.
Чтение текстов о федеральных землях Германии, обсуждение текстов, работа с политической картой. Подготовка и обсуждение презентаций о федеральных землях Германии. Составление и заслушивание диалогов «Получение номера в гостинице». Грамматика: определительные придаточные предложения. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Раздел 10. Культура и искусство. СМИ.
Тема 1. Покупка билетов, посещение театров, музеев и выставок.
Введение лексических единиц по теме. Чтение, перевод, пересказ тематических текстов. Заслушивание монологических и диалогических высказываний. Грамматика: конструкция sein + Partizip II (пассив состояния). Выполнение лексико-грамматических упражнений.
Тема 2. Чтение и читательские интересы.
Чтение тематических текстов, обсуждение, ответы на вопросы. Составление и заслушивание диалогических высказываний о любимых писателях и книгах. Грамматика: распространенное определение. Лексико-грамматические упражнения.
Тема 3. СМИ. Телевидение, радио, пресса. Страноведческая информация: Театр, кино и СМИ в Германии.
Чтение тематических текстов, их обсуждение. Заслушивание монологических и диалогических высказываний. Знакомство со СМИ Германии, самыми известными театрами. Грамматика: генитив разделительный; придаточные предложения образа действия. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Раздел 11. Экономика страны.
Тема 1. Экономика, промышленность и сельское хозяйство страны.
Введение лексических единиц по теме. Чтение и перевод тематических текстов, обсуждение, ответы на вопросы к текстам. Заслушивание монологических и диалогических высказываний. Грамматика: сослагательное наклонение (конъюнктив). Выполнение лексико-грамматических упражнений.
Тема 2. Германия как промышленная держава, фирмы и предприятия, их продукция.

Чтение текстов о промышленности Германии, известных фирмах. Обсуждение текстов, ответы на вопросы. Заслушивание монологических и диалогических высказываний. Грамматика: употребление конъюнктив для выражения нереальных: пожелания, условия, возможности, сравнения, вежливой просьбы и в косвенной речи. Лексико-грамматические упражнения.

Чтение образца резюме и делового сопроводительного письма, анализ. Чтение диалога работодателя с кандидатом на должность. Заполнение резюме и написание сопроводительного письма с опорой на задание упражнения. Составление диалога «Собеседование с работодателем».

Тема 3. Автомобиль и дорожные знаки, аварии и ремонт автомобиля, автомобиль напрокат. Страноведческая информация: Внешняя экономика ФРГ. Европейский Союз.

Чтение текстов о внешней экономике ФРГ, их пересказ и обсуждение. Составление и заслушивание диалогов «В пункте проката автомобилей». Грамматика: сослагательное наклонение (закрепление). Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Раздел 12. Немецкоязычные страны. Австрия, Швейцария, Лихтенштейн.

Введение лексических единиц по теме. Чтение и обсуждение страноведческих текстов, их обсуждение и пересказ. Работа с географической и политической картами. Подготовка и обсуждение презентаций о немецкоязычных странах. Грамматика: сослагательное наклонение (обобщение). Выполнение лексико-грамматических упражнений.

5. Образовательные технологии

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы; ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие технологии:

– дифференцированный подход;
– обучение в сотрудничестве на основе работы в малых группах;
– ролевые игры;
– драматизация;
– создание проблемных речевых ситуаций;
– компьютерные технологии - обращение к поисковым системам для нахождения дополнительных материалов при работе над проектами и мультимедийные презентации по программным темам.

6. Учебно-методические материалы

6. 1. Задания и методические указания по организации самостоятельной работы студента заочной формы обучения

На самостоятельную работу студента заочной формы обучения отводится значительная часть трудоемкости дисциплины. Самостоятельная работа предполагает работу по изучению разговорных тем, чтение текстов публицистического характера, освоение необходимого запаса лексических единиц и грамматических явлений.

Перечень изучаемых тем:

1. Знакомство. Представление. Профессия. Адрес: страна, город, улица…
2. Учеба. Мой вуз. Будущая профессия. Изучение иностранных языков.
3. Семья. Родственные отношения. Возраст.
4. Высшее образование в России и за рубежом.
5. Рабочий день. Из повседневной жизни. Домашнее хозяйство.

6. Свободное время. Выходные дни. Хобби.
7. Квартира, дом, жилье. Город и достопримечательности.
8. В ресторане и магазине. Путешествие.
9. ФРГ.
10. Культура и искусство. СМИ.
11. Экономика страны.
12. Немецкоязычные страны Австрия, Швейцария, Лихтенштейн.

1. Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой

Формы самостоятельной работы студентов с лексическим материалом:

1) составление собственного словаря в отдельной тетради; 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; 4) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; 5) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; 6) составление таблиц словообразовательных моделей.

Рекомендации:

1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные – в именительном падеже единственного числа с указанием множественного числа; глаголы – в инфинитиве с указанием трех основных форм глагола и вспомогательного глагола.

2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы студентов со словарем:

1) поиск заданных слов в словаре; 2) определение форм единственного и множественного числа существительных; 3) выбор нужных значений многозначных слов; 4) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов; 5) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем

1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильны; 2) Многие слова являются многозначными, т. е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста); 3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся поразному; 4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях.

2. Методические рекомендации по работе с грамматическим материалом

Формы самостоятельной работы студентов с грамматическим материалом: 1) устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; 2) письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; 3) составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи;

основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.); 4) поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; 5) синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями); 6) перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

3. Методические рекомендации по самостоятельной работе с текстом на иностранном языке

Формы самостоятельной работы студентов с текстом: 1) анализ лексического и грамматического наполнения текста; 2) устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); 3) письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); 4) домашнее чтение; 5) изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование).

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на немецком языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями.

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.

2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).

3. Простое предложение следует разобрать по членам предложения (выделить подлежащее, сказуемое, второстепенные члены), затем перевести на русский язык.

4. Сложносочиненное предложение разбейте на простые предложения, входящие в его состав, и анализируйте каждое предложение.

5. Придаточное предложение выполняет в сложноподчиненном предложении функцию одного из членов предложения. Придаточные предложения обычно отвечают на те же вопросы, на которые отвечают члены простого предложения, и являются как бы развёрнутыми членами простого предложения. Определите по вопросу к придаточному предложению и союзу его тип и переведите сложноподчиненное предложение.

Рекомендации по овладению навыками чтения сводятся к следующему:

- определить основное содержание текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т. д.);
- понять значение слов по контексту или интернациональной лексике; выделить смысловую структуру текста, главную и второстепенную информацию; обобщить факты, приведенные в тексте;
- уметь сделать перевод всего текста или его фрагмента с помощью словаря; изложить результаты своей работы в устной или письменной форме (в зависимости от задания).

При переводе незнакомых слов следует учитывать многозначность и вариативность слов. Исходя из общего содержания переводимого текста, необходимо из представленного в словаре множества значений русского слова выбрать наиболее подходящее. Важное место при переводе текста имеют интернациональные слова, значение которых можно раскрыть без обращения к словарю, так как они имеют общие корни во многих европейских и русском языках. Далее следует обратить внимание на устойчивые словосочетания, имеющиеся в каждом языке. Эти устойчивые словосочетания являются неразрывным целым, значение которого не всегда можно уяснить путем перевода составляющих его слов. Поэтому они не могут быть переведены буквально на русский язык. Такие словосочетания

рекомендуется выписывать целиком и заучивать наизусть. Значение таких словосочетаний часто приходится искать в специальных словарях.

Эффективным средством расширения запаса слов служит знание способов словообразования в иностранном языке. Знание значения суффиксов и префиксов поможет легко справиться с переводом на русский язык незнакомого иностранного слова. Составление вопросов по тексту поможет лучше понять содержание и запомнить новые слова и словосочетания.

Подробный пересказ текста с опорой на план и заменой идиоматических и образных средств выражения в тексте на более простые элементы, имеющие тот же смысл, способствует расширению словарного запаса и развитию навыков иноязычной речи.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Немецкий язык для гуманитарных вузов [Text] : Учебник / В. А. Гандельман, А. Г. Катаева. - 2-е изд., испр. - Москва : Высшая школа, 2003.

2. Ачкасова Н. Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014.— 312 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/20980.

Дополнительная литература

1. Дальке С.Г. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Дальке С.Г.— Омск: Омский государственный институт сервиса, 2014.— 100 c. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/26687.

2. Завьялова, В. М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. - Изд. испр. и доп. - Москва : ЧеРо, 1999. - 335 с.

3. Самоучитель немецкого языка [Text] : [в 2 т.] / Н. Ф. Бориско. - Изд. испр. - Москва : Дом Славянской книги ; Киев : Логос-М, 2008. - (Вас ждет успех!). - Загл. на обороте тит. л. : Deutsch ohne Probleme! Самоучитель немецкого языка. - Т.1 : [для начинающих]. - 2008. - 479 с.

Рекомендуемые словари:

1. Немецко-русский словарь, 60000 слов. - М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.

2. Новый большой немецко-русский словарь. В 3 т.: около 500 000 лексических единиц / под общим руководством Д. О. Добровольского. - М.: АСТ: Астрель, 2008.

3. Русско-немецкий словарь, 60000 слов. - М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.

4. Шушлебина, Е. Н. Разговорные русско-немецкие эквиваленты / Под общей редакцией Е. В. Юдиной. - СПб.: КАРО, 2005.

Сетевые ресурсы

http://www.grammade.ru
http://www.deutsch_uni.com.ru
http://german.about.com
http://www.goethe.de/z/jetzt/dejtexte.htm
http://www.goethe.de/kue/deindex.htm
http://www.kaleidos.de/alltag/
http://www.russland-aktuell.de
http://www.russland-news.de
http://www.learn_german_online.net/learning_german_resouces/deutsch_via_internet.htm
http://www.rambler.ru/dict
http://www.deutschland.de
http://www.goethe.de
http://www.goethe.de/oe/mos/

http://www.schulen_ans_netz.de/
http://www.fokus.msn.de
http://www.spiegel.de
http://ddb.de
http://www.zeitungen.de
http://www.lehrer_online.de
http://www.deutsch-uni.com.ru/alpen_test/online_test.php?begin
http://www.egemetr.ru/

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Аудитория для практических занятий 317 В.
2. Компьютер (ноутбук).
3. CD-проигрыватель.
4. Видео-, аудиоматериалы по изучаемым темам.
5. Страноведческий графический материал (географические и политические карты).
6. Раздаточный материал к практическим занятиям (тексты, упражнения, таблицы)

9. Текущий контроль качества усвоения знаний

9. 1. Текущий контроль качества усвоения знаний студентов заочной формы обучения

Текущий контроль качества усвоения знаний студентов заочной формы обучения осуществляется на практических занятиях в форме устных опросов по грамматическому материалу, монологических и диалогических высказываний в рамках изучаемой тематики, выполнения лексико-грамматических упражнений и грамматических тестов.

10. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета во 2 семестре и экзамена в 4 семестре.

Зачет во 2 семестре проводится в устной форме и предполагает:

1. Монологическое высказывание студента по одной из пройденных в течение первого года обучения разговорных тем;
2. Выполнение практического лексико-грамматического задания в рамках изученной тематики (время на подготовку – 15 минут).

Оценка *«зачтено»* выставляется, если:

- при предъявлении устной разговорной темы допущено не более 8 ошибок, которые, однако, в целом не влекут непонимания речи говорящего;
- студент правильно выполнил от 50 % предложенного практического задания.

Оценка *«не зачтено»* выставляется, если:

- студент не смог предъявить устную разговорную тему либо допустил значительное количество ошибок, коммуникативные задачи не выполняются;
- студент правильно выполнил от 50 % предложенного практического задания.

Требования к экзамену

Экзамен проводится в традиционной форме.

На экзамене студенту предлагается выполнить следующие задания:

1. Ознакомительное чтение профильно-ориентированного текста объемом 2000 печатных знаков, письменный перевод на русский язык указанного фрагмента текста (объем в 400-450 печатных знаков). Разрешается использование словаря. Время на подготовку – 45 минут. Чтение вслух 1-2 абзацев текста (по выбору студента). Аннотирование текста (на иностранном языке). Беседа с экзаменатором (после проверки точности перевода) об общем содержании текста и затронутых проблемах (на русском языке). Во время беседы студент может обращаться к тексту.

2. Монологическое высказывание по одной из пройденных в течение всего срока обучения разговорных тем.

Перечень разговорных тем:

1. Знакомство. Представление. Адрес: страна, город, улица…
2. Учеба. Мой вуз. Будущая профессия.
3. Изучение иностранных языков.
4. Семья. Родственные отношения. Возраст.
5. Высшее образование в России и за рубежом.
6. Рабочий день. Из повседневной жизни. Домашнее хозяйство.
7. Свободное время. Выходные дни. Хобби.
8. Квартира, дом, жилье.
9. Город и достопримечательности.
10. В ресторане и магазине.
11. Путешествие.
12. ФРГ.
13. Культура и искусство. СМИ.
14. Экономика страны.
15. Немецкоязычные страны Австрия, Швейцария, Лихтенштейн.

Критерии оценок

*Оценка **«отлично»*** выставляется при соблюдении следующих условий:

1. Чтение 1-2 абзацев текста с соблюдением фонетических норм (допускается не более двух ошибок).
2. Адекватный перевод отрывка текста.
3. Отсутствие грамматических и лексических ошибок при аннотировании текста.
4. Демонстрация коммуникативных умений при предъявлении устной разговорной темы (умение аргументировать свои высказывания, поддержать беседу). Допускается до трех лексических и грамматических ошибок.

*Оценка **«хорошо»*** выставляется при соблюдении следующих условий:

1. Чтение 1-2 абзацев текста вслух с соблюдением фонетических норм, допустимы не более трех-четырех ошибок.
2. Адекватный перевод отрывка текста, допустимы 1-2 неточности, не влекущие искажения смысла.
3. При аннотировании текста присутствует не более 2-3 лексических и грамматических ошибок.
4. Демонстрация развитых коммуникативных умений при предъявлении устной разговорной темы. Допускается до 5 лексических и грамматических ошибок.

*Оценка **«удовлетворительно»*** выставляется при соблюдении следующих условий:

1. Чтение 1-2 абзацев текста вслух с соблюдением основных фонетических норм. Допустимо не более 5-6 ошибок.
2. При переводе отрывка текста допущено 3-4 ошибки, влекущие искажение смысла.
3. При аннотировании текста присутствуют 4-5 лексических и грамматических ошибок.
4. При предъявлении устной разговорной темы допущено более 5 ошибок, которые, однако, в целом не влекут непонимания речи говорящего.

*Оценка **«неудовлетворительно»*** выставляется при следующих условиях:

1. При чтении 1-2 абзацев текста студент допускает более 6 ошибок.
2. При переводе отрывка текста искажен его смысл.
3. При аннотировании текста допущены грубые лексические, грамматические и смысловые ошибки.
4. Студент не смог предъявить устную разговорную тему либо допустил значительное количество ошибок, коммуникативные задачи не выполняются.